

Millersville University Early Spring Choral Concert

Romantic Interludes in Song

February 25, 2017 • 4:00 and 7:30 PM
Biemesderfer Concert Hall

Program

I. Cantilena Women's Choir

"Lift Thine Eyes" from *Elijah*, Op. 70

Felix Mendelssohn-Bartholdy
(1809-1847)

Two Folk Songs

Johannes Brahms
(1833-1897)

I'd Enter Your Garden

*I'd enter your garden if I'd dare be so bold,
For such blushing roses are fair to behold.
Sweet maiden, let me pluck them, now is their loveliest hour!
Since their beauty has won me, my heart's in their power.
O maiden, o maiden in your garden alone,
Why hide you the flowers till their fragrance has flown?
O grant to me the pleasure for which I fondly sigh.*

How Sad Flow the Streams

*How sad flow the streams in the valley below how to prove that I love you, I never will know.
You say that you love me, you say you are true, but among all your fine words are lying ones, too.
Although I have sworn that I love you, I know that you will not believe me, and so I must go.
I thank you for moments of joy we did share, and I hope that your luck will be better elsewhere.*

"Wir eilen mit schwachen doch emsigen Schritten" from *Cantata No. 78*

J. S. Bach
(1685-1750)

*We hasten with eager yet faltering footsteps, O Jesus, O Master, for help unto Thee!
Thou faithfully seekest the ill and the erring. Ah, hear us, we pray.
Our voices exalt Thee, for succor we pray Thee!
Now grant us Thy gracious and merciful favor!*

The Lass from the Low Countree

Folk Song,
Adpt., John Jacob Niles; Arr. John Purifoy

*Oh, he was a lord of high degree, and she was a lass from the Low Countree.
But she loved his lordship so tenderly! Oh, sorrow, sing sorrow!
Refrain: Now she sleeps in the valley where the wildflowers nod,
And no one knows she loved him but herself and God.
One morn, when the sun was on the mead, he passed her door on a milkwhite steed;
She smiled and she spoke, but he paid no heed. Oh, sorrow, sing sorrow! Refrain.
If you be a lass from the Low Countree, don't love of no lord of high degree;
They hain't got a heart for sympathy. Oh, sorrow, sing sorrow! Refrain.*

The Chain

Ingrid Michaelson,
Arr. Brenna Hoffman

Soloists: Katie Hines, Kathryn Dinsmore • Lillian Noble, Molly Tomlinson • Carlee Nilphai, Tiana Illiano
Aubrey Waple, student conductor

II. Chromatic Expansion

On Your Way

East Mountain South,
Arr. David Fernandes

Nick Berent • Allison Raffin, soloists

III. Marauder Men's Glee Club

Beati mortui

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Soloists: Donald Brown, Aaron van Hemert, Caleb Peffley,
Mark Tomassian, Troy Gartner

Ave Maria

Franz Biebl
(1906-2001)

Trio: Donald Brown, Alex Dixon, Mark Tomassian
Soloists: Mark Peters, David Thompson

Somebody to Love

Freddy Mercury
(1946-1991)

Hector Torres-Diaz (4:00) • Jacob Schwartz (7:30), soloists
Adam Soregel, guitar

IV. Chorale

"Waldesnacht" from *Sechs Lieder für gemischten Chor*, Op. 62

Johannes Brahms

*Gloom of woods, refreshing coolness, thee a thousand times I greet;
When I quit the throng of folly, oh 'tis then thy rest is sweet!
'Mid the moss in soft recesses, dreamily I lie;
There no care the heart oppresses, all my fears and troubles fly.*

*Distant voices, far resounding, wake the heart to sweet unrest;
While I breathe the fragrant stillness, 'mid these shadows I am blest.
World, thou canst not here assail me with thy fever'd pain,
Where the pine sheds odors balmy peace and holy silence reign.*

*Here beneath the swaying branches ev'ry murmur breathes repose,
While the breeze with noiseless pinion many a balmy blossom throws.
Sing, ye birds, your tender ditties, lull the weary past;
Haunts of men and busy cities, oh farewell, I rest at last.*

Wenn ich ein Vöglein wär, Op. 43, No. 1

Robert Schumann
(1810-1856)

*If I were a little bird and also had two little wings I would fly to you.
But because that cannot be, I remain just here.
Equally if I am far from you, yet I am with you in sleep and talk to you.
When I become awake, I am alone.
There is no hour of the night goes by that my heart does not wake and is thinking of you,
That many thousandfold you gave your heart to me.*

Herbstlied, Op. 43, No. 2

Robert Schumann

*The leaves falling from the tress, the tender summer leaves,
Life with its dreams decays into ashes and dust,
Little birds in the forest were singing, but how silent the forest is now becoming.
Love has gone away, no little bird wants to sing.
But love will again return in the dear coming year and everything will return again,
Everything which has passed away.
You, Winter, are welcome. Your clothing is pure and new; it has put on decoration,
The decoration it carefully protects (keeps true).*

"O schöne Nacht" from *Vier Quartette*, Op. 92, No. 1

Johannes Brahms

*O, beautiful night! The moon is fabulously shining in its complete splendour in the sky;
Around it, sweet company of little stars. O, beautiful night!
The dew is shimmering brightly on the green blades of grass;
The nightingale sings ardently in the lilac bush, and
The boy steals softly to his lover. O, beautiful night!*

17 Estonian Wedding Songs

Arr. Veljo Tormis
(1930-2017)

1. Pulmade ootamine (Waiting for the Wedding)

*Long has the time been waited for, kaas'ke kaan'ke, this hour to come,
When comes brother's wedding day. Then we lassies can sing, we maidens make merry.*
Setu dialect

2. Millal samme sinna maale? (When Will We Arrive There?)

*Bridegroom, little fellow, wooer, golden wheel, let us put blacks in uniform,
Greys between thills, let us make bays run neck and neck!
When will we arrive where fir-trees gleam like gold, where birches glisten, at the stately house, at the high roof?
Come here, drive here! Here, to the stately house, to the high roof!
Long have you been expected here, looked for at the gate. Come here, drive here!*
from Tõstamaa parish

4. Sööge, langud! (Eat, My In-Laws)

*Eat, my in-laws, drink, my in-laws, don't, my in-laws, put food in your pocket!
I am careful to search and clever to grope: search the bosom of the new coat,
Rummage, bumble inside the sheepskin, feel finger inside the shirt.*
from Lihula parish

5. Kodu nutab mõrsjat (Home Is Crying for the Bride)

*Mother, good wife, kaas'ke, why did you sell your daughters?
You could rather have given the chest key, you could rather have given the barn key, rather than sold your daughters!
If a daughter is taken from home, pet cows will stay behind weeping, piebald cows wailing,
Weeping for the hay feeder, for the chaff fodderer. So long, my in-laws, famous is father's home,
Bonny is mother's place while your daughter is at home. If she is taken from home, home will die, lake will dry.*
from Paistu parish

7. Pulmasõit (Wedding Ride)

Uu – uih, uih, uih, uih! It's a wedding, wedding, wedding, wedding!
from Rõngu parish

Hunter Miller, soloist

V. University Choir

Verleih' uns Frieden

Felix Mendelssohn-Bartholdy

*Grant to us thy peace, O Lord, grant us thy peace enduring. For there is none with the strength, who could so firmly defend us.
For thou art our hope and safety.*

Rise Up, My Love, My Fair One

James McCray
(b. 1938)

*Rise up, my love, my fair one, and come away. For lo! The winter is past, and the rain is over and gone.
The flowers appear on the earth, the time for the singing of birds is come,
And the voice of the turtle is heard in the land. I am my beloved's and she is mine.*
Song of Solomon 2: 10-12

Jennie McIntyre, flute

A Red, Red Rose from Four Robert Burns Ballads

James Mulholland
(b. 1935)

*O, my luv'e's like a red, red rose, that's newly sprung in June. O my luv'e's like the melodie that's sweetly played in tune.
As fair art thou, my bonnie lass, so deep in luv'e am I, I will luv'e thee still, my dear, till a' the seas gang dry.
I will luv'e thee still, my dear, while the sands of life shall run. Till the seas gang dry, my dear, and rocks melt with the sun!
As fair art thou, my bonnie lass, so deep in luv'e am I. I will come again my love, tho' it were ten thousand mile!*

"Hallelujah" from Mount of Olives

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

*Hallelujah unto God's almighty Son. Praise the Lord, ye bright angelic choirs, in holy songs of joy.
Man, proclaim his grace and glory, Hallelujah. Praise the Lord in songs of joy.*

VI. Choral Union

“How Lovely is Thy Dwelling Place” from *A German Requiem*, Op. 45, No. 4

Johannes Brahms

*How lovely is Thy dwelling place, O Lord of Hosts! For my soul, it longeth, yea, fainteth for the courts of the Lord;
My soul and body crieth out, yea, for the living God. Blest are they that dwell in Thy house; they praise Thy name ever more!*

Text from Psalm 84

Dr. Ross Ellison, organ

Performing Personnel

CANTILENA WOMEN’S CHOIR Dr. Jeffrey Gemmell, conductor • Lillian Noble, piano • Jonathan Shoff, guest pianist

Anyi Cai	Brenna Hoffman	Mary Papeika	Molly Tomlinson
Katelyn Dinsmore	Tiana Illiano	Chelsea Phillipson	Aubrey Waple
Lindsey Edwards	Jenna Lopatka	Allison Remis	Jessica Wells
Laila El-Zayat	Katie Lundy	Ruby Rublesky	Briawna Wenger
Ziyin Gao	Deborah McLain	Cara Shachter	Maddalena Wilhoit
Kim Habecker	Qingxin Ni	Chyna Stevenson	Jingjing Zhang
Amanda Hoch	Carlee Nilphai	Emily Stottlemeyer	
Kathryn Hines	Lillian Noble	Katie Sweeney	

CHROMATIC EXPANSION David Fernandes and Rhianna Goss, co-student leaders (Dr. José Holland-Garcia, Faculty Advisor)

SOPRANO	ALTO	TENOR	BASS
Brenna Diehl	Amber Balch	Nick Berent	Stephen Baker
Anna Kubicki	Kiana Corley	Nicholas Carter	Grant Carlton
Kate Spang	Allison Raffin	Vincent Loscavio	Troy Gartner
	Jessica Wells	Jack Love	Wesley Miller
	Heather White	Joshua Rowley	Colby Reeves
	Elyssa Yabko	David Thompson	Matt Rodriguez
	Jordan Sartor		

MARAUNDER MEN’S GLEE CLUB Dr. Allen “Kit” Howell, conductor

Zach Balint	Troy Gartner	Caleb Peffely	Jacob Schwartz
Donald Brown	Kevin Goldfinger	Mark Peters II	Mark Tomassian
Steven Carbanaro	Ryan Mendicino	Chris Rice	Hector Torres-Diaz
Alex Dixon	Hunter Miller	Chris Rogers	Aaron van Hemert
Miles Frye	Adam Omar	Lance Samuel	

CHORALE Dr. Jeffrey Gemmell, conductor • Jonathan Shoff, guest pianist

SOPRANO	ALTO	TENOR	BASS
Amber Adams	Amanda Faramelli	Shaun Copeland	Stephen Baker
Ziyin Gao	Raven Hinton	David Fernandes	Jerry Copeland
Rhianna Goss	Eilish McCaul	Mark Peters	Alex Dixon
Corey Landis	Maggie Mellott	Lance Samuel	Chris Harty
Bryanne Minnella	Olivia Ober	Matthew Spangler	Jarrold Lloyd
Sabrina Spradlin	Elyssa Yabko	Ahmad Williams	Hunter Miller
			Christopher Grogan

UNIVERSITY CHOIR Dr. Jeffrey Gemmell, conductor • Melody Stahl, piano • Jonathan Shoff, guest pianist**SOPRANO**

Brenna Diehl
Danielle Distefano
Lindsay Edwards
Rhianna Goss
Maritza Hamilton
Lindsey Hemmann
Brenna Hoffman
Bridgette Horning
Stephanie Landino
Corey Landis
Jennie McIntyre
Kristin Paradisis
Chelsea Phillipson
Casey Pry
Shelbie Rundle
Natalie Sawada
Kate Spang
Melody Stahl
Sydney Wilcoxson

ALTO

Amber Balch
Emma Byler
Brianna Cooley
Lauren Davis
Laila El-Zayalie
Elizabeth Fish
Kat Fox
Katie Gorman
Karoline Irvin
Rebecca Irato
Jen Juliano
Katie Lankford
Stephanie Rue
Maddie Sapp
Noelle Shellenberger
Caroline Wasser
Jocelyn Weitzman
Jessica Wells
Taniya Williams
Hailea Yocum

TENOR

Nick Berent
Connor Buckley
Colby Burke
Nicholaus Carter
Hunter Connelly
Joseph DeRosa
Zachary Dodson
Chris Harty
Jack Love
Matt Meckley
Ryan Mendicino
Nathan Morgan
Dylan Natiello
Mark Peters
Josh Rowley
Lance Samuel
Tyler Smith
Alex Somoski
David Thompson
Tyler Turpen
Evan Viggiano
Ahmad Williams
Tim Zettlemyer

BASS

Joe Codispoti
Jerry Copeland
Alex Dixon
Sean Domencic
Micheal Felder
Troy Gartner
Jarrod Lloyd
Vincent Loscavio
Hunter Lyons
Hunter Miller
Wesley Miller
Anthony Mojica
Andrew Northrup
David Popplewell
Nicolas Ranaglia
Colby Reeves
Ryan Rivers
Daina Stanley
Alex Taormina

Coming Events

Sunday, February 26, 2017	1:30 p.m.	<i>Student Recital:</i> Benjamin Zanoswki, guitar WVPAC – Biemesderfer Concert Hall
Sunday, February 26, 2017	4:30 p.m.	<i>Student Recital:</i> Josh Rowley, trumpet and Jack Love, trombone WVPAC – Biemesderfer Concert Hall
Friday, March 3, 2017	1:30 p.m.	<i>The Winner's Circle</i> , featuring the MU Orchestra and Vyner Scholarship Winner Lillian Noble WVPAC – Biemesderfer Concert Hall

MUSIC DEPARTMENT FACULTY

Dr. Micheal Houlahan, Chair

Dr. Christy Banks, Assistant Chair

Prof. Sarah Altman-Kopko	Prof. Ryan Kauffman
Prof. James Armstrong	Dr. Soh Lee
Dr. Barry Atticks	Prof. Scott Muenz
Prof. Rusty Banks	Prof. Kirstin Myers
Prof. Joel Behrens	Dr. Xun Pan
Prof. Lana Behrens	Dr. Laura Petravage
Prof. Melissa Brun	Prof. Jenice Riebe
Prof. Jarrett Cherner	Prof. Stephen Shiffer
Prof. David Cullen	Prof. Kristin Sims
Dr. Madeleine Darmiento	Prof. Robin Spielberg
Dr. Ross Ellison	Prof. Cheryl Staherski
Prof. Marcia Englar	Prof. Anne Stuart
Dr. Jeffrey Gemmell	Dr. Philip Tacka
Prof. Stephen Goss	Prof. Michael Vitale
Prof. Rick Hall	Dr. Vera Volchansky
Prof. Eric Henry	Dr. Keith Wiley
Dr. José Holland-Garcia	Dr. Mark Yingling
Dr. Robert Horton	Dr. Robin Zaremski
Dr. Allen Howell	



#MUMusic #MUChoirs

Millersville University
SEIZE THE OPPORTUNITY

Millersville University is an Equal Opportunity Affirmation institution,
A member of the Pennsylvania State System of Higher Education.